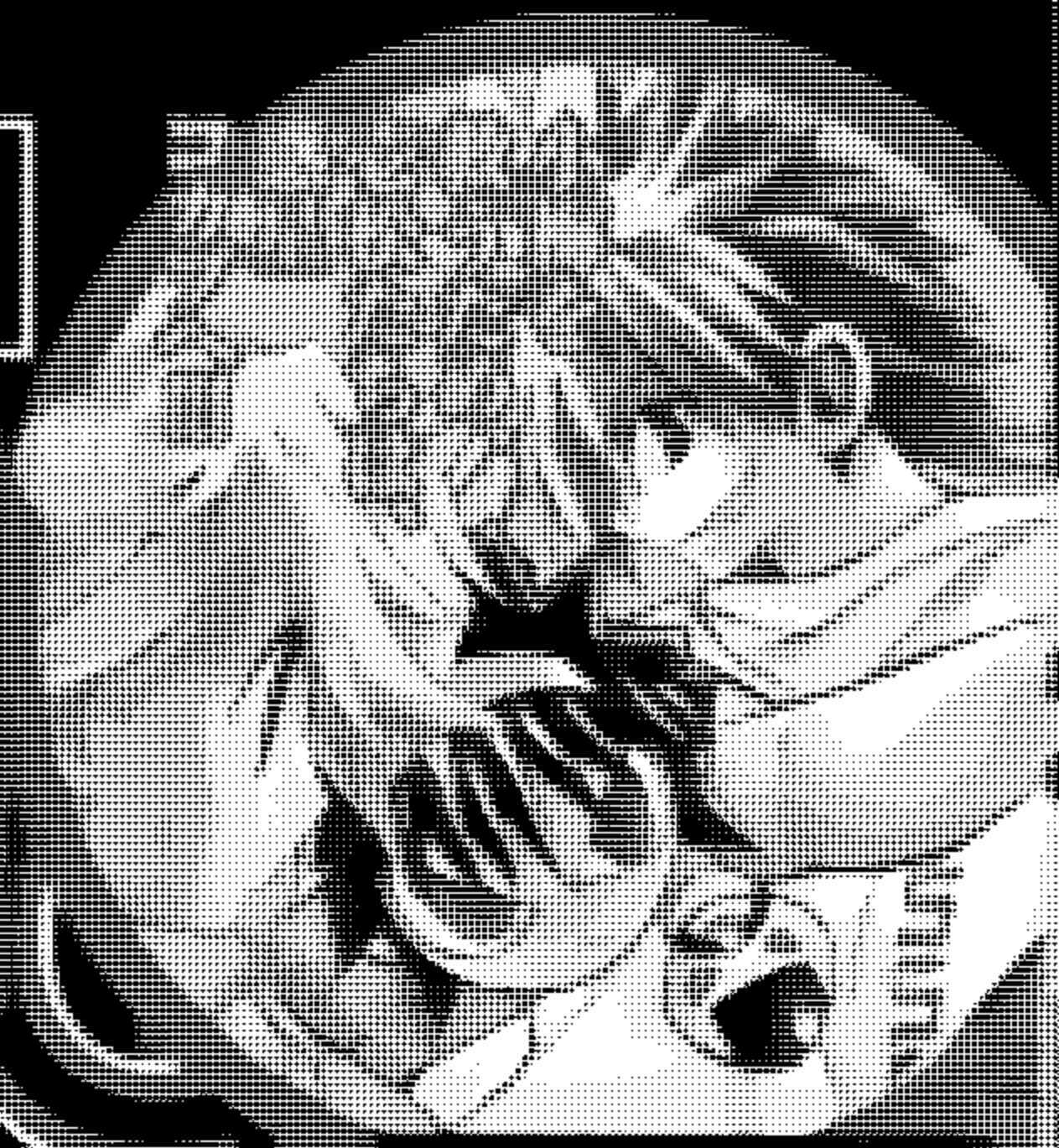


安西信行が贈る[MIXIM☆11]

定価
260円

心算

センター●●●●●
原価コップ、原価MAXでスタート!!!!



2010/9/8
39

大冒険シリーズ
第3話!!!



応募者
全員
AKB48
クリアファイル
セット

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN



日本の興味の

世界へ!

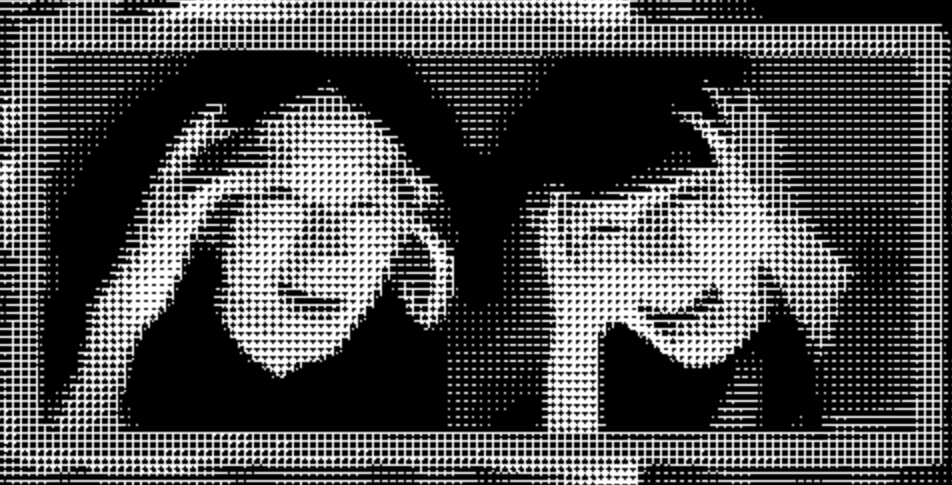


新章 突人センターカラー

[CARAGO]

ロンドン

レスQ
学園



名探偵コナン
メジャー

AKB48

ふしと人の
長寿番組
とース

TVアニメ愛好者放送中!!

肥人はあの「伝説の」

本漢化僅供學習試看交流之用，請支持正版！請勿用于商業用途

名探偵

★ 系列第3話 ★

修图：朱丽叶，文代
嵌字：朱丽叶，Z，meko，
小一，到底，文代
翻译：meko，小熊
choco，抱抱
校对：meko，冰霜
上色：爱 铃
图源：动漫之家

FILE 74 令人心痛的愛

青山剛昌

想打電話給他!!!

但是.....

最新 69

好評發售中

!!!!!!!

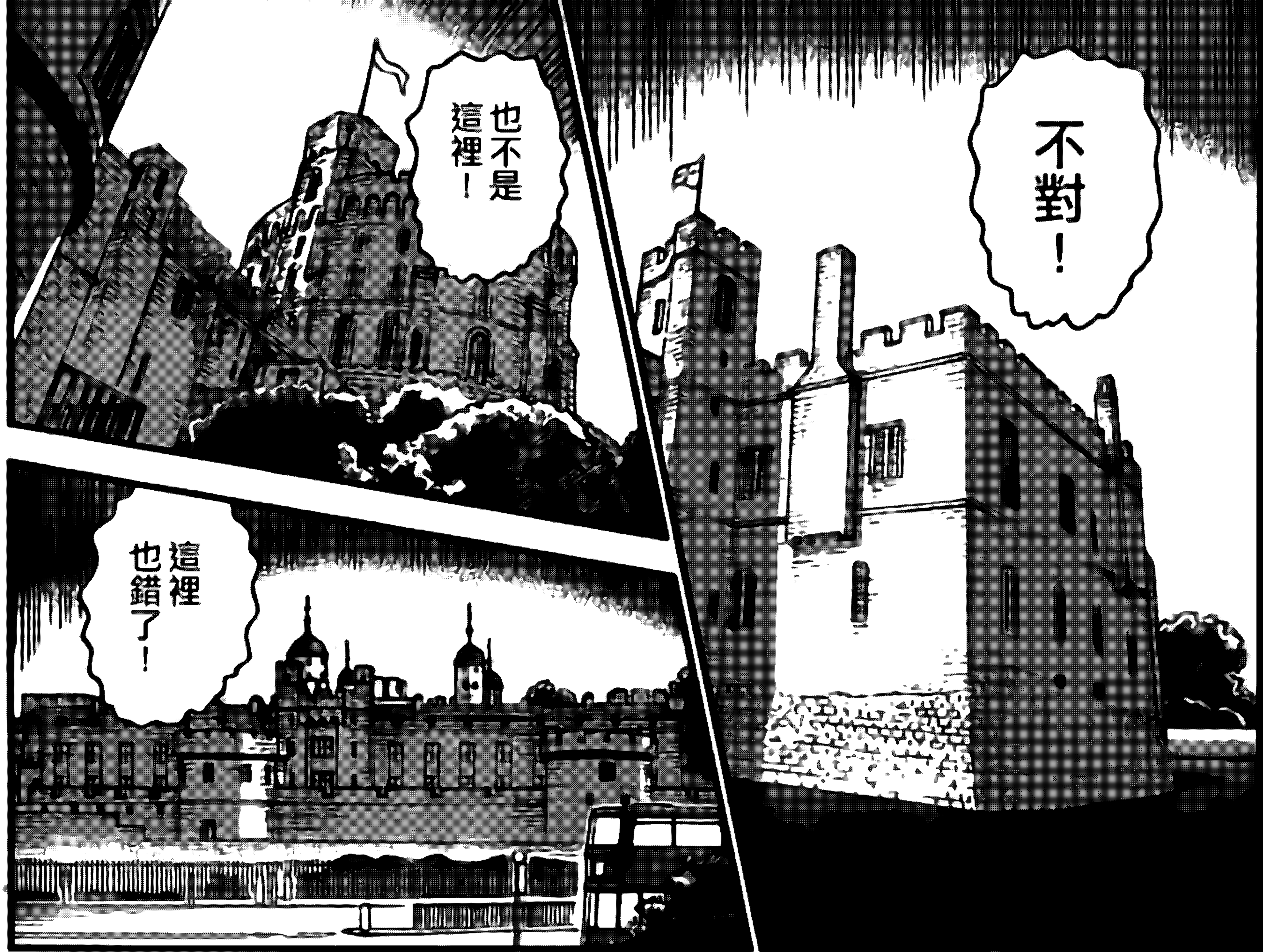
动漫之家

[//dmzj.178.com/](http://dmzj.178.com/)

K8NEWS

合作
汉化

<http://tieba.baidu.com/> 柯南



2



在倫敦市內探尋迷一般啟示錄中的場所：

因為一個小意外被招待到倫敦的小五郎他們。遊覽的時候，柯南在貝克街認識了一個少年。他的姐姐是溫網的參賽選手。少年把在網球場從一個神秘男子那裡得到的一張紙給了柯南。那上面寫有奇妙的啟示錄。柯南想要弄懂那段文字的意思。





到他們快吃完時
我們就回旅館！

沒關係！

雖然如此，可小
蘭會擔心你的啊……

沒辦法啊！
她要是來接我的話
這迷一般暗號的
調查不就得
停止了嗎？……



什麼倫敦眼啊！

明明是在大
本鐘旁邊！

呼……



Oh, you will...
(啊，是嗎……)

May I be excused?
I'll call my company...
(對不起！我要去
叫我的同伴……)



Now, can I ask your
successful adventures?
(那麼，可以給我們
講講您親手解決的
事件嗎？)

Sleeping detective?
(沉睡的小五郎先生？)



喂——
？ 談，

請等一下！
我去接他們
兩個回來！



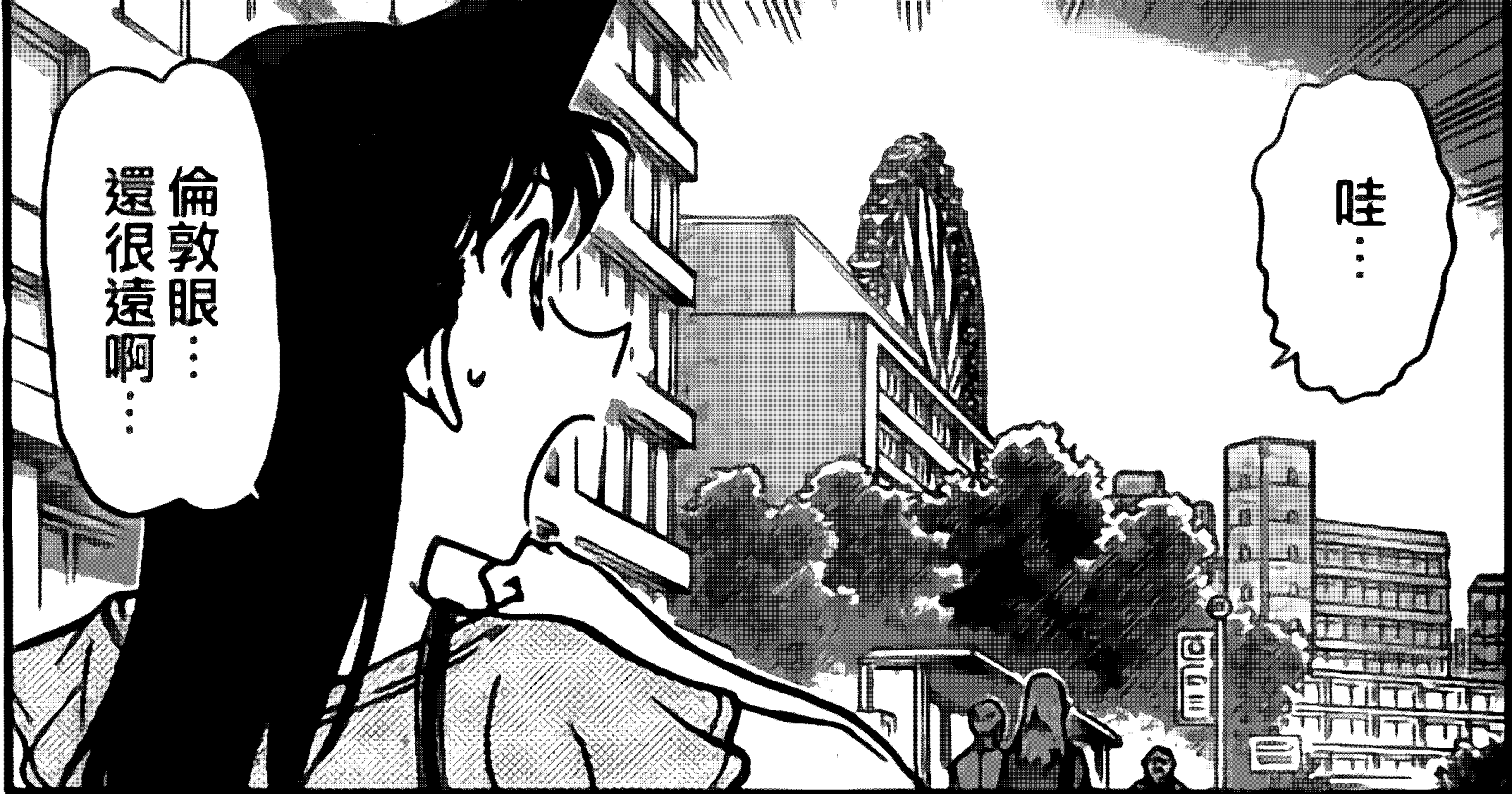
O
K...

Now, would you start
your story, O.K?
(那麼，可以
開始了嗎？)

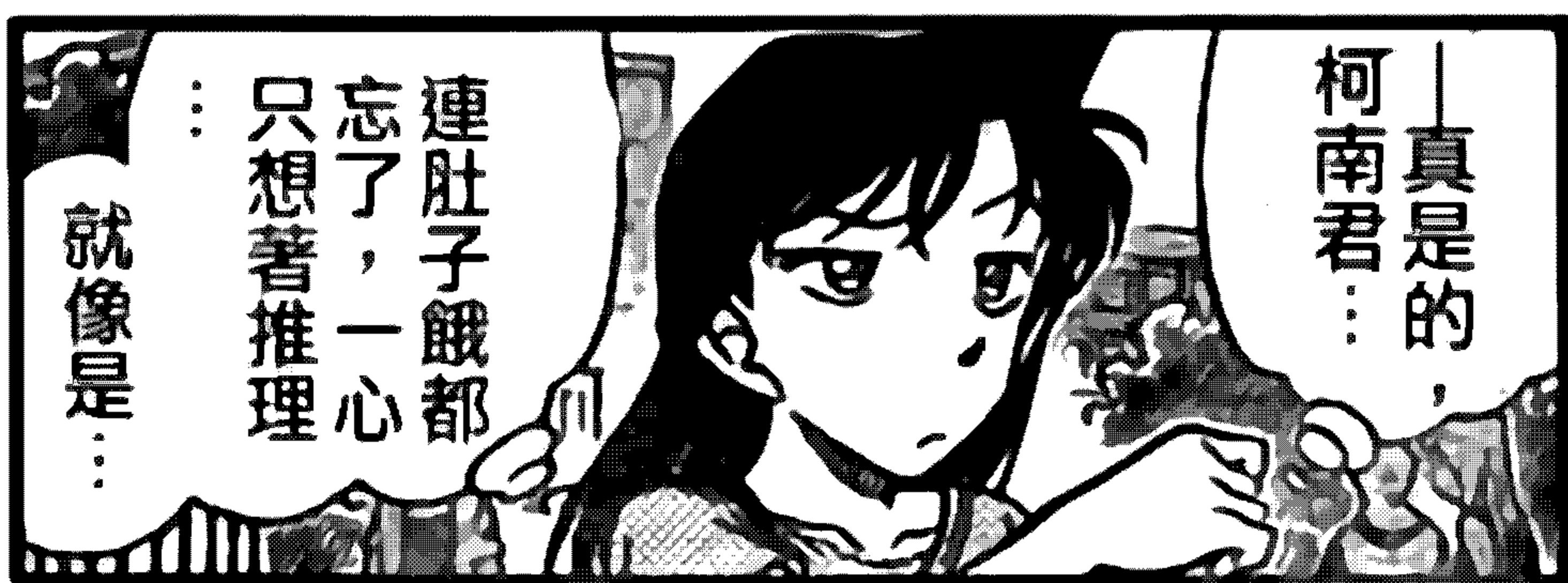


Since I learned you're a
famous detective in Japan...
(聽說您在日本是一
位名偵探……)

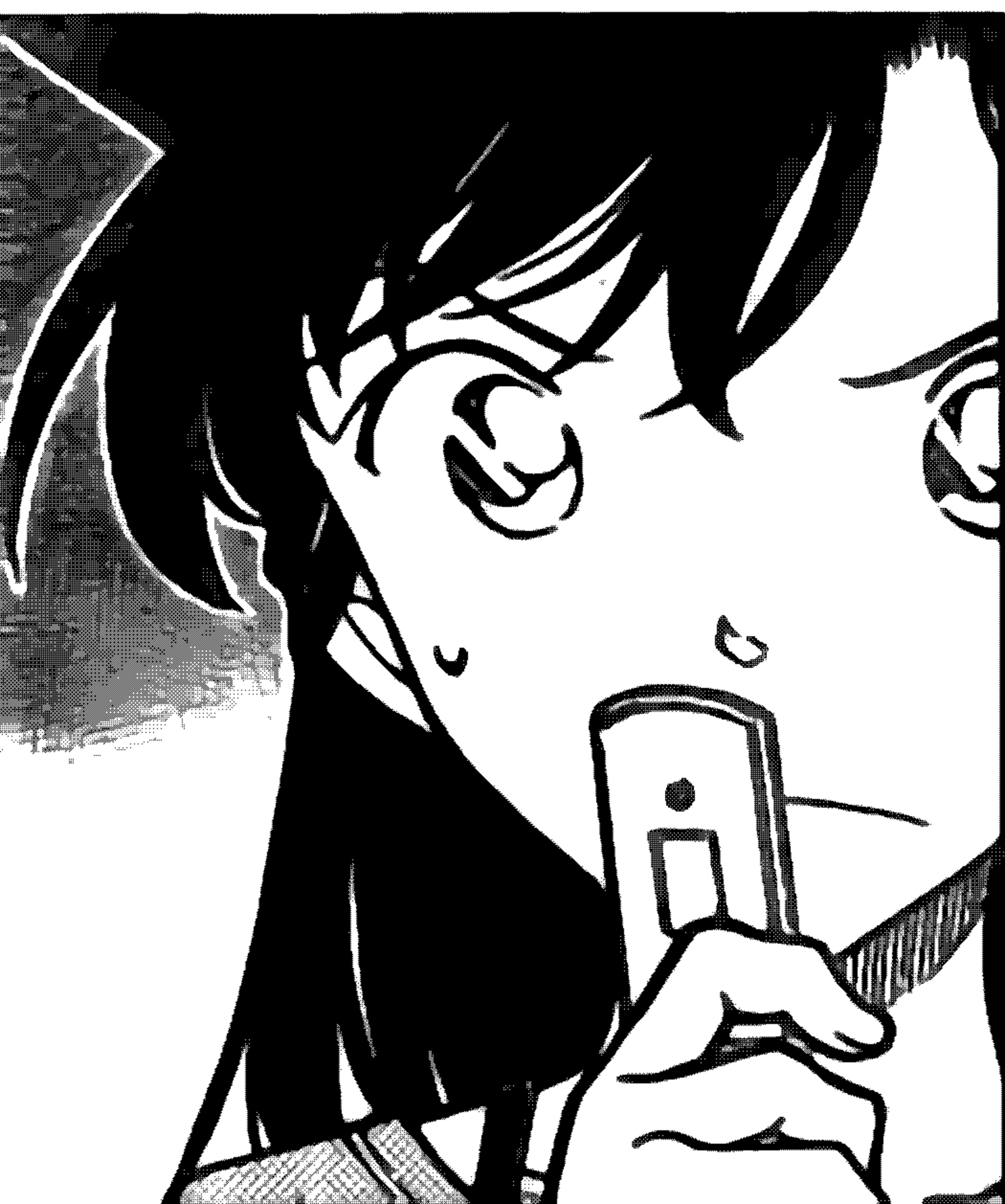
I've brought a party
of friends tonight...
(今天晚上，我帶
來了很多朋友……)



毛利蘭 新一的女朋友 空手道社的主將
生性好強。但與此相反，也擁有女子柔弱的一面。



6



嗯……

看來，這個暗號指的不像是賣那些東西的店啊……

是啊……

最開始的一行是“隆隆的鐘聲驚醒了我”……

然後是“我是城堡中長鼻子的男巫”……

“命運是如屍體般冷掉的熟雞蛋”……

“做成的西式泡菜如果咬成圓形就最好了”……

快一點準備好祝賀的蛋糕”……

“鐘聲激起我的憎恨”……

接著，最後是……

“讓我來終結一切吧”……

“兩把劍穿透白色的後背”……

什麼跟什麼完全看不懂啊……

哪怕只弄明白第一行“再次回蕩起的鐘聲”的意思也能找到點線索……

又是小蘭的電話……

都說了讓我集中精力解暗號了……

喂，喂……

啊，不好意思……





大本鐘!!

原來如此，
是大本鐘啊!!



唉?

吶，能
聽見吧?

這大本鐘的聲
音，表示的正
是“回蕩的鐘
聲”啊!



回蕩的鐘聲...



啊，
糟糕...

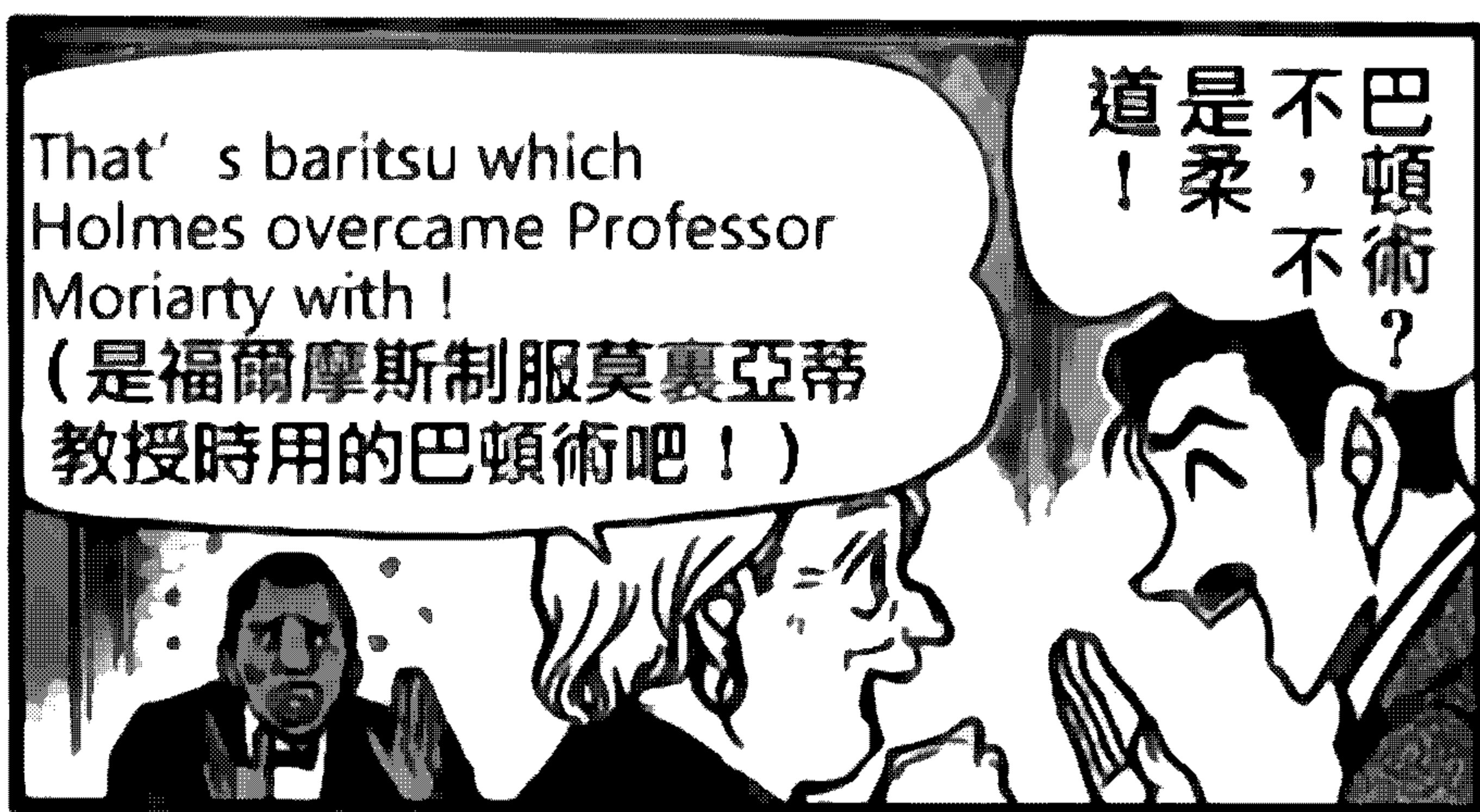
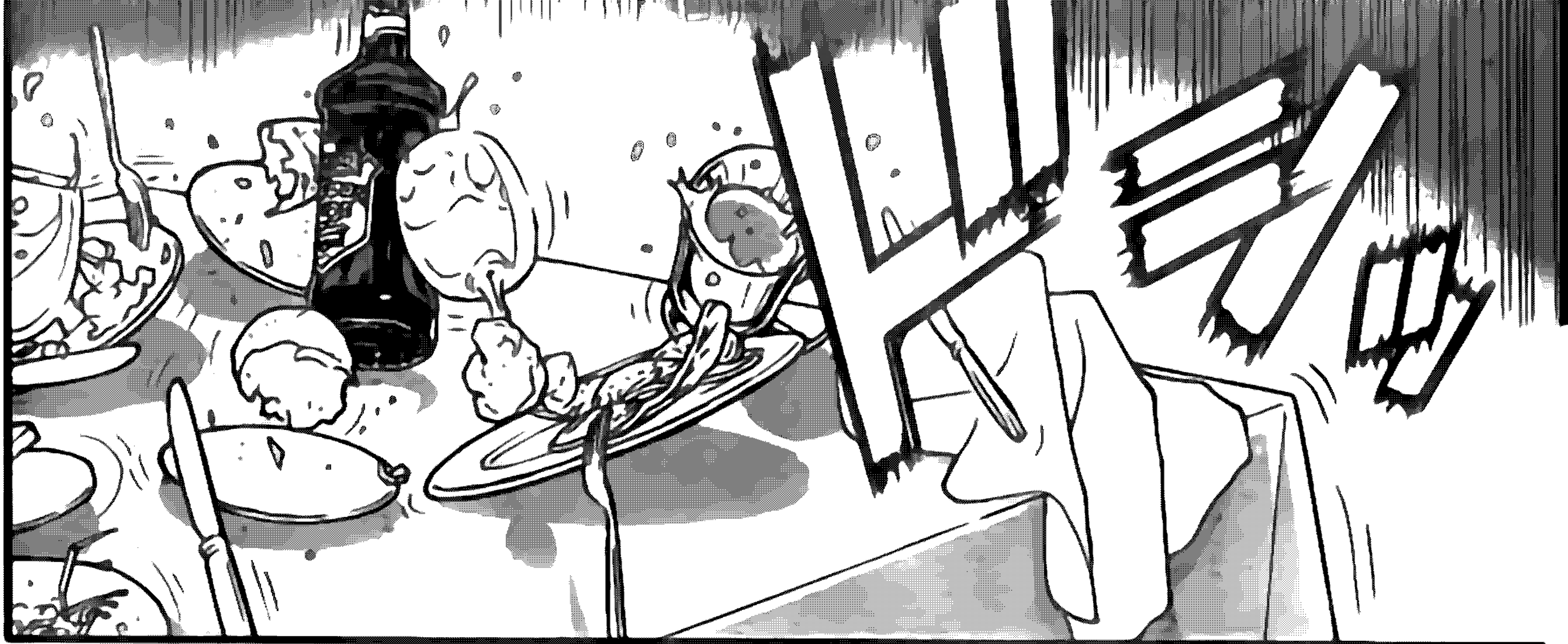


你說“
這大本鐘
”...



9





That's baritsu which
Holmes overcame Professor
Moriarty with!
(是福爾摩斯制服莫裏亞蒂
教授時用的巴頓術吧!)

巴頓術？
不，不，
是柔道！



Oh, baritsu!
(噢，巴頓術!)

就這樣，
我一個過肩摔
就把犯人扔了
出去！



毛利小五郎 小蘭的父親。本是個糊塗偵探
托柯南的福被世人當作名偵探。



是！
我！
可是個
厲害的
偵探
啊！



什麼啊……
聽不懂……

Mastering baritsu
fells you're a
great detective!
(竟然愛好巴頓術！
不愧是名偵探啊!)

10



Yes, I have!
(嗯，見過!)

Have you seen a
Japanese boy?
(請問你有沒有見
過一個日本少年?)



Excuse me...
(不好意思，請問...)



糟了……
如果後面
沒有人，
就被發現了！

新——

He was rushing to the
bridge over there...

（他慌慌張張地往橋
那邊跑過去了…）



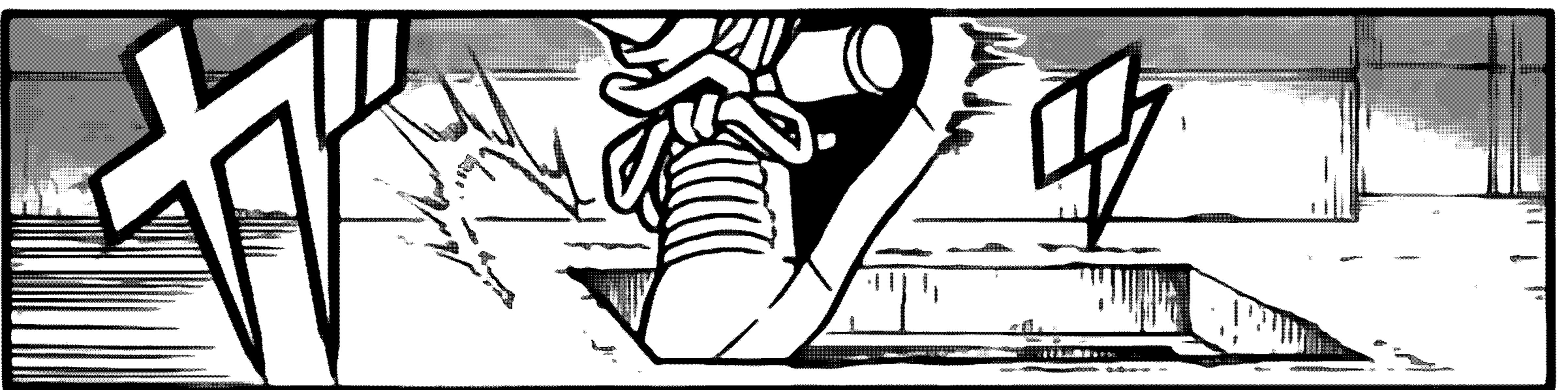
嗯：剛過來
的橋！
走了反向的
人行道了吧……



過了
橋就
分頭逃
吧！

兩個日本人
在一起太
顯眼了！

是，
是啊！



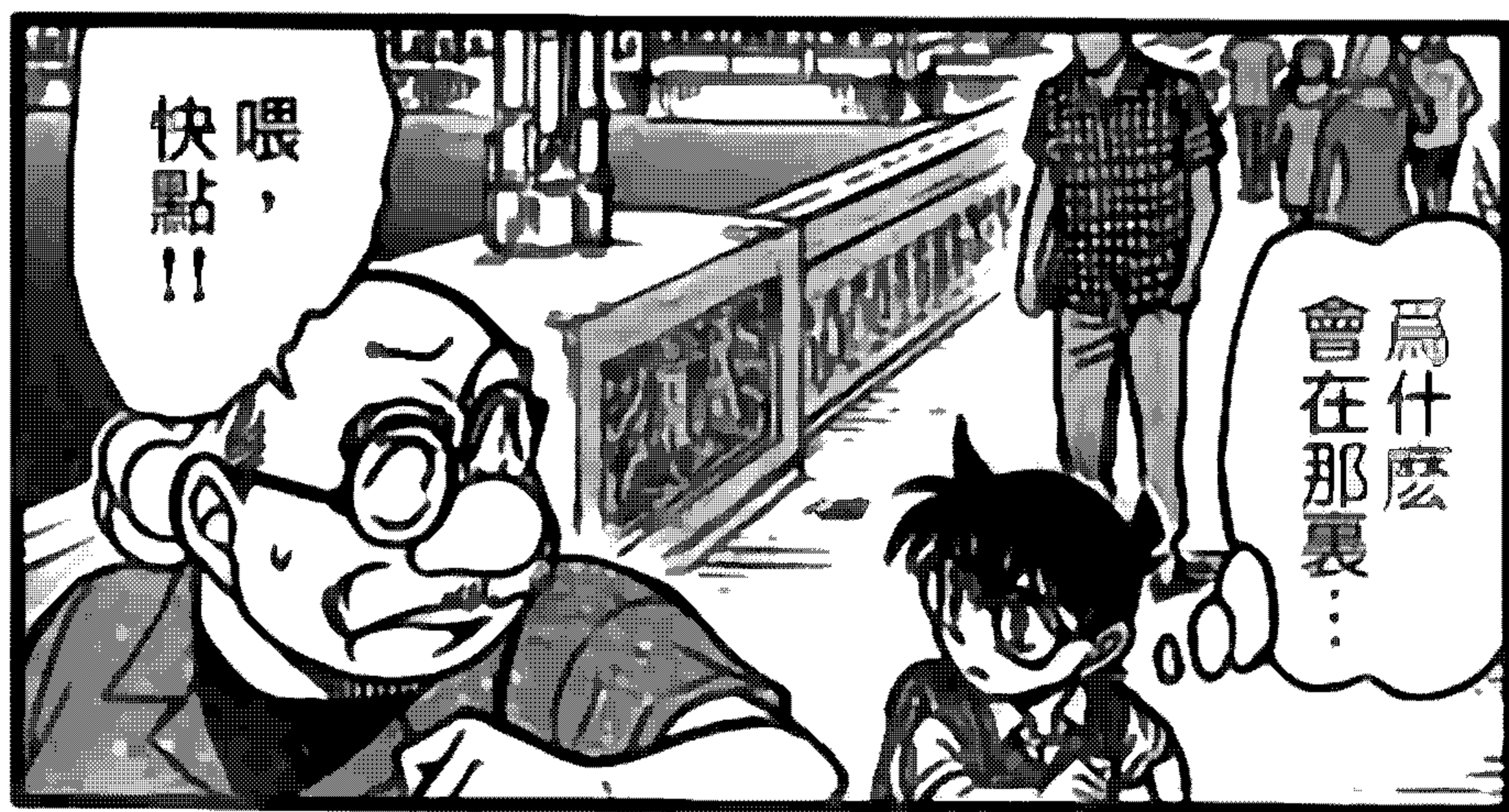
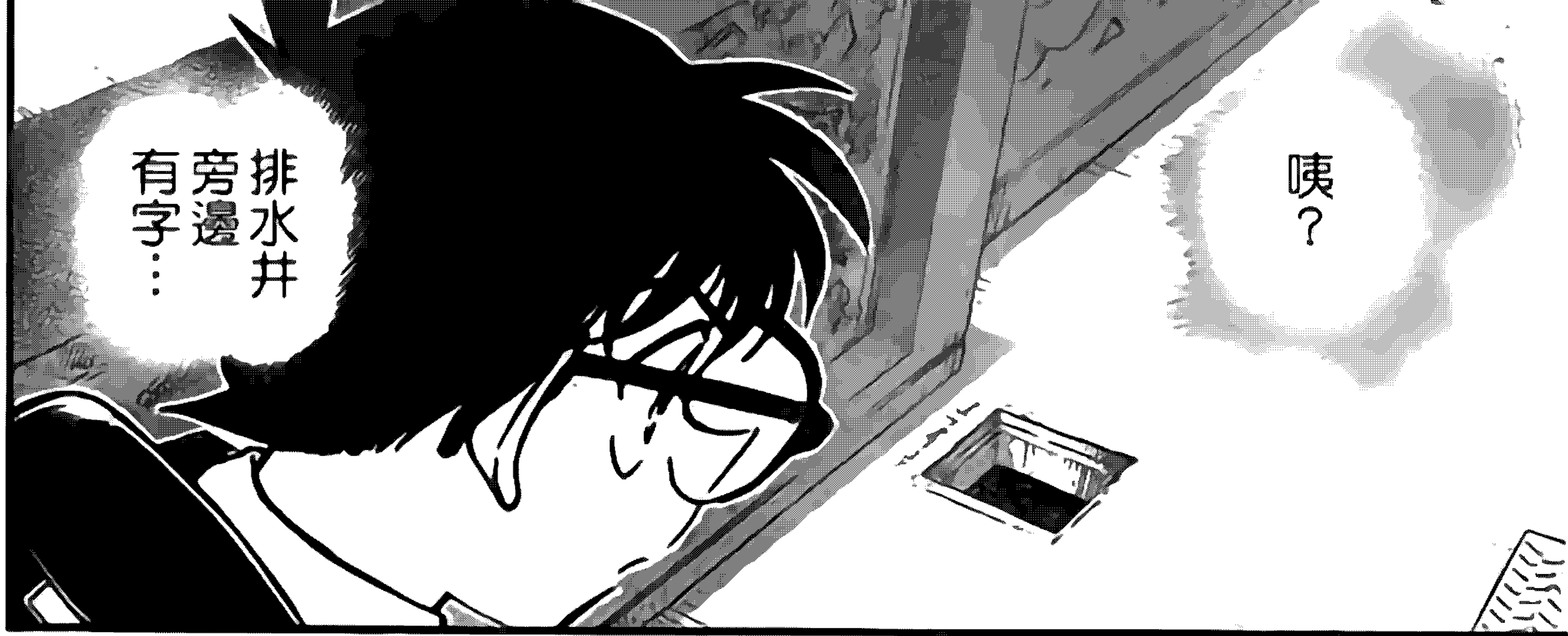
沒事
吧？

好疼……

這口排水
井的井蓋
沒了……



喂喂？





危險……

Thanks...
(謝謝...)



...run into a
phone booth, now...
(...剛剛
跑到那個電話亭
裏面去了...)



如果現在
被你發現，我就
不是工藤新一！

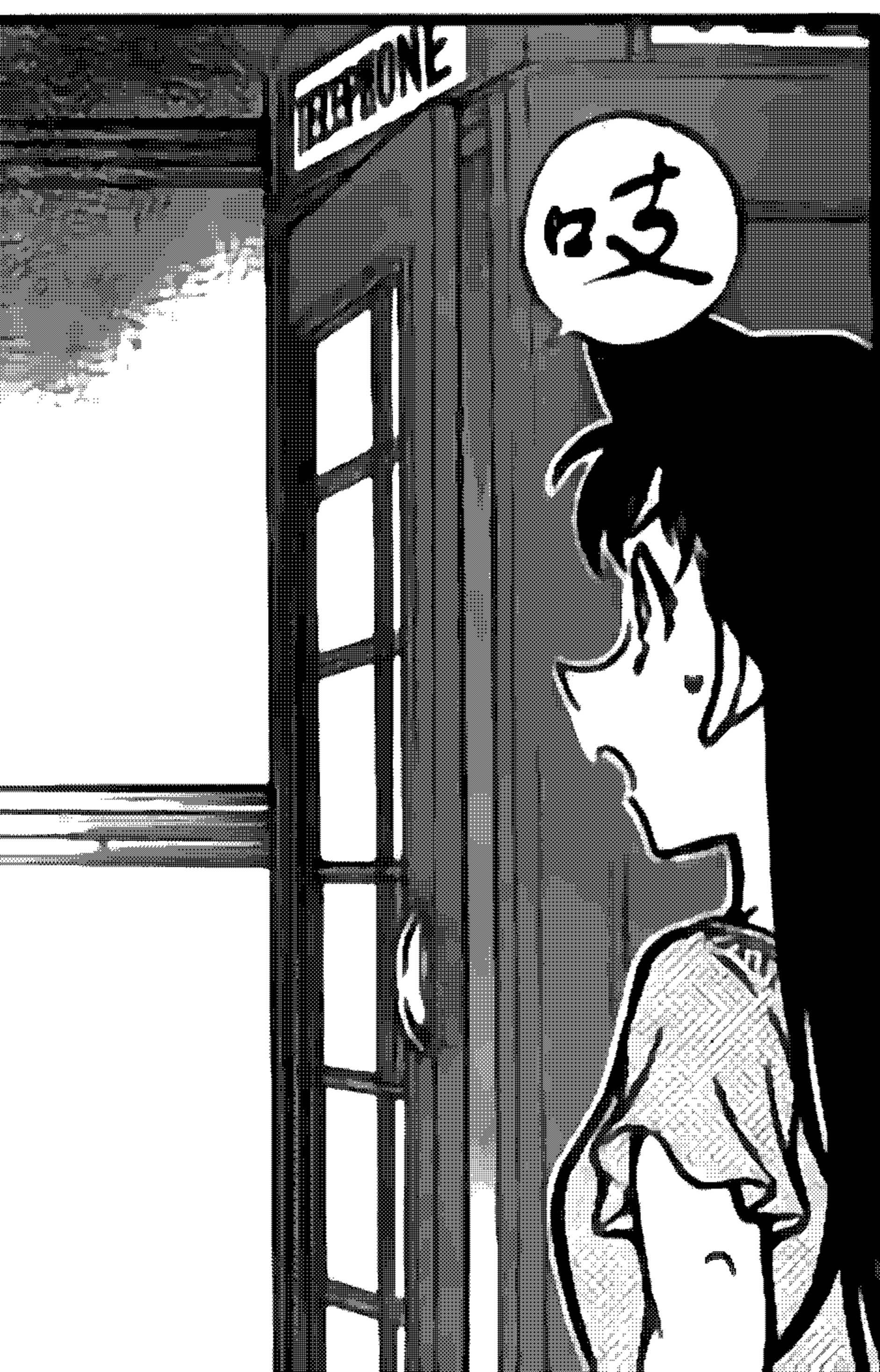
咕咕咕



這樣的話……

可惡……

13



哎



新一
!!!



新一：
你已經
逃不掉了……

你給我
說清楚
這是怎麼回事……



難道新一
把回國時
用的解藥
給吃了！

喂，
喂……



沒有什麼
可解釋的……

我也是碰巧
到倫敦的……



那麼，
你為什麼
要躲著我？

那那，
什麼，
來著……

我來倫敦的事
一直沒告訴你，
搞得你不高興
了哈……



就我在那兒
瞎操心……

查了好多
資料……

弄得我
又氣又急……

我真是個傻瓜……



為什麼什麼
都不跟我說？

不管怎樣，
有好幾次
告訴我的機會，
難道不是嗎？

啊，已經說啦
那是因為……

正如她說的……

愛情就像網球比賽裏的love game一樣，不管重複多少場比賽，最後還是得悲慘地認輸……

love game是一個網球術語。love是0分的意思，比如15-0時候就是fifteen-love，30-0的時候是thirty-love，一局中本方連贏4分，對手一分未得就叫love game。

你，你是在說什麼啊……

米涅爾·格拉斯小姐說過的話！！

米、米涅爾·格拉斯，你是說……

你見到了那個草地女王？

對，見到了！在貝克街！

不行嗎！

在貝克街？

那麼，那個小孩子也在那兒！

在……

他是米涅爾小姐的弟弟……

那個小孩子說了什麼沒有？

想起什麼來了嗎？

嗚……

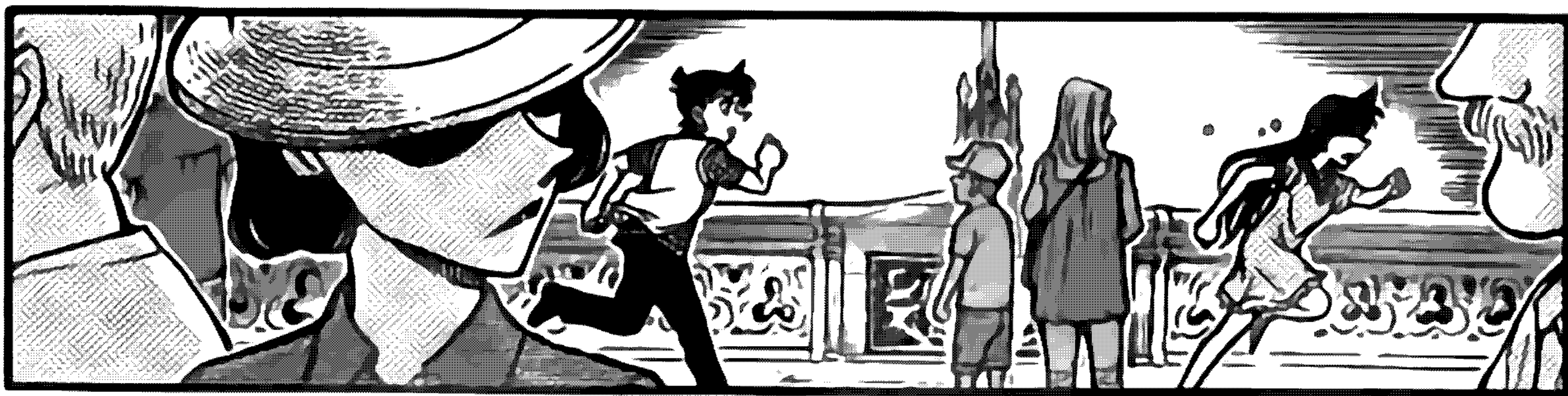
嗚……

喂，冷靜點……

冷靜……？

還沒弄明白嗎？

你不是偵探嗎？



■ 兩人戀情的發展將會怎樣？下期，將要發生意想不到的事……！？

本漢化僅供學習試看交流之用，請支持正版！請勿用于商業用途

名探偵

★ 系列第3話 ★

修圖：朱麗葉、文代
嵌字：朱麗葉、Z、meko、
小一、到底、文代
翻譯：meko、小熊
choco、抱抱
校對：meko、冰霜
上色：愛莓鈴
圖源：動漫之家

7746
FILE 746 令人心痛的愛

青山剛昌

想打電話給他
但是……

最新

69

コミックス

好評發售中

!!!!!!!!!!

